

**UCHWAŁA NR**  
**Rady Miasta Krakowa**  
**z dnia**

w sprawie zmian w budżecie Miasta Krakowa na rok 2010  
(dot. zmniejszenia planu dochodów i wydatków oraz zmian w planie wydatków w działach: 600,  
900 i 921).

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 4 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (tekst jednolity: Dz. U. z 2001 r. Nr 142, poz.1591, z późn. zm.), art. 12 pkt 5 w związku z art. 91 ustawy z dnia 5 czerwca 1998 r. o samorządzie powiatowym (tekst jednolity: Dz. U. z 2001 r. Nr 142, z późn. zm.), Rada Miasta Krakowa uchwala, co następuje:

**§ 1.**

1. Zmniejsza się dochody budżetu Miasta Krakowa na rok 2010 w łącznej kwocie 41.186.300 zł, zgodnie z załącznikiem Nr 1,

w tym:

1/ zmniejsza się dochody majątkowe na kwotę 41.186.300 zł.

2. Zmniejsza się wydatki budżetu Miasta Krakowa na rok 2010 w łącznej kwocie 41.186.300 zł, zgodnie z załącznikiem Nr 2,

w tym:

1/ zmniejsza się wydatki majątkowe na kwotę 41.186.300 zł.

**§ 2.**

W wydatkach budżetu Miasta Krakowa na rok 2010 wprowadza się zmiany, zgodnie z załącznikiem Nr 2 do niniejszej uchwały.

**§ 3.**

W uchwale Nr LXXXIX/1183/09 Rady Miasta Krakowa z dnia 30 grudnia 2009 r. w sprawie budżetu Miasta Krakowa na rok 2010, zmienionej uchwałą Nr XCII/1237/10 Rady Miasta Krakowa z dnia 17 lutego 2010 r. w sprawie dostosowania uchwały Nr LXXXIX/1183/09 Rady Miasta Krakowa z dnia 30 grudnia 2009 r. w sprawie budżetu Miasta Krakowa na rok 2010, do przepisów ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych, wprowadza się następujące zmiany:

- w załączniku Nr 1 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 1 do niniejszej uchwały,
- w załączniku Nr 2 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 2 do niniejszej uchwały,
- w załączniku Nr 4 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 3 do niniejszej uchwały,

– w załączniku Nr 12 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 4 do niniejszej uchwały.

§ 4.

Wykonanie uchwały powierza się Prezydentowi Miasta Krakowa.

§ 5.

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

## Uzasadnienie

do uchwały Nr / /10 Rady Miasta Krakowa z dnia 2010 r.

Uchwała zawiera:

### **I. Zmniejszenie planu dochodów i wydatków o łączną kwotę 41.186.300 zł, w związku z:**

- ⇒ podpisaną umową o dofinansowanie Projektu w ramach Osi Priorytetowej 5. Krakowski Obszar Metropolitalny Małopolskiego Regionalnego Programu Operacyjnego na lata 2007 – 2013 zachodzi konieczność przedstawienia proporcjonalnego montażu finansowego dla zadania „Budowa tunelu pod Rondem Ofiar Katania w Krakowie” i w związku z tym konieczna jest zmiana środków w 2010 r. – kwota 4.586.300 zł,
- ⇒ brakiem rozstrzygnięcia przetargu ogłoszonego w 2009 r. na realizację zadania „Budowa parkingu podziemnego „Nowy Kleparz” wraz z przebudową układu niezbędnego do obsługi komunikacyjnej” (w trybie koncesji), wyznaczony został kolejny termin składania wniosków przez kandydatów. W wyznaczonym terminie nie wpłynęła żadna oferta i przetarg został unieważniony. Ograniczeniu uległ też zakres inwestycji (budowa parkingu dwukondygnacyjnego z możliwością rozbudowy do trzykondygnacyjnego) oraz wyznaczony został kolejny termin składania wniosków przez kandydatów tj. do dnia 12.10.2010r. – kwota 36.600.000 zł.

### **II. Przeniesienie w ramach planu dochodów, w kwocie 13.130.538 zł, celem dostosowania planu do obowiązującej klasyfikacji budżetowej.**

### **III. Zmniejszenie planu wydatków inwestycyjnych o łączną kwotę 2.824.350 zł, w zadaniach:**

- ⇒ „Budowa ul. gen. Wittek (Trasa Balicka)”, ze względu na przedłużający się okres procedowania wniosku o wydanie decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach oraz w związku z nałożonym przez RDOŚ obowiązkiem opracowania raportu oddziaływania na środowisko nie ma możliwości uzyskania decyzji o ŚU w 2010 r. – kwota 59.450 zł,
- ⇒ „Przygotowanie budowy odc.: węzeł Modlnica – węzeł Nowohucki”. Zgodnie z podpisaną w 2008 roku umową na opracowanie koncepcji programowo – przestrzennej i kompletnych materiałów do złożenia wniosków o decyzję ŚU, 20% wartości umowy zostanie wypłacone po uzyskaniu decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach. W marcu 2010 r. złożony został wniosek o wydanie w/w i do chwili obecnej postępowanie nie zostało wszczęte – kwota 255.350 zł,
- ⇒ „Budowa tunelu pod Rondem Ofiar Katania w Krakowie”, w związku z podpisaną umową o dofinansowanie Projektu w ramach Osi Priorytetowej 5. Krakowski Obszar Metropolitalny Małopolskiego Regionalnego Programu Operacyjnego na lata 2007 – 2013 zachodzi konieczność przedstawienia proporcjonalnego montażu finansowego dla zadania oraz konieczna jest zmiana środków na rok 2010 – kwota 1.965.500 zł,
- ⇒ „Budowa Trasy Zwierzynieckiej”, ponieważ w br. planowane jest podpisanie umowy na wykonanie koncepcji uzupełniającej i opracowanie materiałów wraz ze złożeniem wspólnego wniosku o wydanie decyzji o ŚU dla Trasy Zwierzynieckiej i Trasy Pychowickiej. Ze względu na przedłużający się okres podpisania umowy (brak decyzji

w zakresie wariantów Trasy Pychowickiej), nie ma możliwości opracowania w/w koncepcji zgodnie z wymogami prawa – kwota 80.000 zł,

⇒ w związku z oszczędnościami po przeprowadzonych przetargach:

- ✓ „Przebudowa al. 29 Listopada z budową wydzielonych pasów dla komunikacji zbiorowej” – kwota 1.200 zł,
- ✓ „Przebudowa ul. Konopnickiej z budową wydzielonych pasów dla komunikacji zbiorowej” – kwota 1.200 zł,
- ✓ „Przebudowa ulic: Siwka, Podleskiej i Osiedle” – kwota 7.700 zł,
- ✓ „Przebudowa ul. Wyciąskiej” – kwota 5.000 zł,
- ✓ „Budowa wiat przystankowych na terenie Dzielnicy XVIII” – kwota 58.250 zł,
- ✓ „Budowa miejsc parkingowych na terenie Dzielnicy XVIII” – kwota 4.700 zł,
- ✓ „Rozwój Systemu Zarządzania Transportem Publicznym w Krakowie” – kwota 43.000 zł,
- ✓ „Park Miejski Młynówka Królewska” – kwota 63.500 zł,
- ✓ „Budowa kanalizacji opadowej w ulicach: Rokitniańska, Ostroroga” – kwota 6.500 zł,
- ✓ „Rewaloryzacja Parku Jordana” – kwota 22.300 zł,
- ✓ „Gospodarka odpadami na terenie Miasta Krakowa – Zbiornice Punkty Gromadzenia Odpadów” – kwota 189.800 zł,
- ✓ „Dozbrojenie terenów Strefy Aktywności Gospodarczej w Krakowie – Pychowicach” – kwota 45.900 zł,

⇒ „Kapliczki i pomniki”, w związku brakiem możliwości uzyskania dotacji z Budżetu Województwa Małopolskiego nie ma możliwości zrealizowania zadania, gdyż zaplanowana kwota jest niewystarczająca – kwota 15.000 zł.

**IV. Zwiększenie planu wydatków inwestycyjnych o kwotę 2.824.350 zł**, z przeznaczeniem na zadanie „Rozbudowa węzła Ofiar Katania w Krakowie”, w związku ze zmianą harmonogramu prac oraz montażu finansowego dla budowy tunelu pod Rondem Ofiar Katynia, niezbędne jest zwiększenie środków finansowych na zadaniu. Obydwa te zadania realizowane są równocześnie i wszystkie konieczne do wprowadzenia zmiany, muszą być przeprowadzone w tym samym okresie.

#### **V. Zmiany wydatków budżetu Miasta, związanych z wieloletnimi programami inwestycyjnymi**

Dokonywane są zmiany w planie wydatków inwestycyjnych Miasta Krakowa w roku 2011, w zadaniach:

⇒ „Budowa ul. gen. Wittek (trasa Balicka)”, ze względu na przedłużający się okres procedowania wniosku o wydanie decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach oraz w związku z nałożonym przez RDOŚ obowiązkiem opracowania raportu oddziaływania na środowisko nie ma możliwości uzyskania decyzji o ŚU w 2010 r.

⇒ „Przygotowanie budowy odc.: węzeł Modlnica – węzeł Nowohucki”. Zgodnie z podpisaną w 2008 roku umową na opracowanie koncepcji programowo – przestrzennej i kompletnych materiałów do złożenia wniosków o decyzję ŚU, 20% wartości umowy zostanie wypłacone

po uzyskaniu decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach. W marcu 2010 r. złożony został wniosek o wydanie w/w i do chwili obecnej postępowanie nie zostało wszczęte.

- ⇒ „Rozbudowa węzła Ofiar Katania w Krakowie”, w związku ze zmianą harmonogramu prac oraz montażu finansowego dla budowy tunelu pod Rondem Ofiar Katynia, niezbędne jest zwiększenie środków finansowych na zadaniu. Obydwa te zadania realizowane są równocześnie i wszystkie konieczne do wprowadzenia zmiany, muszą być przeprowadzone w tym samym okresie.
- ⇒ „Budowa tunelu pod Rondem Ofiar Katania w Krakowie”, w związku z podpisaną umową o dofinansowanie Projektu w ramach Osi Priorytetowej 5. Krakowski Obszar Metropolitalny Małopolskiego Regionalnego Programu Operacyjnego na lata 2007 – 2013 zachodzi konieczność przedstawienia proporcjonalnego montażu finansowego dla zadania oraz konieczne jest zabezpieczenie środków na rok 2011.